



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 April 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 108 и 156 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Меры по ликвидации международного терроризма

**Письмо Постоянного представителя Турции при Организации
Объединенных Наций от 12 апреля 2004 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь препроводить настоящим заключительный документ Регионального семинара для Центральной Азии и Кавказа по вопросам международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, который состоялся 23–25 февраля 2004 года в Анталии, Турция (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 108 и 156 повестки дня.

(Подпись) Юмит Памир
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя Турции
при Организации Объединенных Наций от 12 апреля 2004 года
на имя Генерального секретаря**

**Заключительный документ Регионального семинара
для Центральной Азии и Кавказа по вопросам
международного сотрудничества в борьбе с терроризмом
и транснациональной организованной преступностью**

25 февраля 2004 года, Анталия, Турция

Мы, представители Республики Армения, Азербайджанской Республики, Грузии, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан, Турецкой Республики, Туркменистана и Республики Узбекистан, участвующие в Региональном семинаре для Центральной Азии и Кавказа по вопросам международного сотрудничества в борьбе против терроризма и транснациональной организованной преступности, совместно организованном Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) и Турецкой Республикой 23–25 февраля 2004 года в Анталии, Турция,

1. выражаем нашу признательность правительству Турецкой Республики за проведение в своей стране этого семинара в целях содействия соблюдению международных документов по борьбе с терроризмом, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколов к ней; и в поддержку законодательных и административных мер по их осуществлению на национальном уровне;

2. приветствуем широкое и конструктивное участие представителей Республики Армения, Азербайджанской Республики, Грузии, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан, Турецкой Республики, Туркменистана и Республики Узбекистан, а также наблюдателей от Совета Европы, Контртеррористического комитета Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе (ИСЮВЕ) и Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНИКРИ);

3. принимаем к сведению серьезную обеспокоенность международного сообщества растущей угрозой терроризма и распространением транснациональной организованной преступности на региональном и глобальном уровнях, которые угрожают региональной и международной безопасности, а также безопасности каждого отдельного государства;

4. подтверждаем нашу решительную приверженность неустанным усилиям международного сообщества в борьбе против всех форм терроризма и транснациональной организованной преступности, учитывая также необходимость соблюдения международных норм в области прав человека и гуманитарного права;

5. подчеркиваем важное значение технической помощи и наращивания потенциала, в частности, в области разработки имплементационного законодательства, в том числе в отношении органов пограничного контроля, агентств безопасности, финансовых учреждений и подразделений по профилактике преступности в наших соответствующих государствах;

6. подчеркиваем неотложную необходимость обмена информацией, касающейся терроризма и транснациональной организованной преступности, а также взаимной правовой помощи, экстрадиции и расследований;

7. приветствуем усилия международного сообщества по координации действий по борьбе с терроризмом под эгидой Контртеррористического комитета Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

8. подчеркиваем важное значение соблюдения обязательств наших государств по резолюции 1373 Совета Безопасности и другим международно-правовым документам по борьбе с терроризмом, а также соблюдения государствами-участниками своих обязательств, изложенных в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протоколах к ней;

9. подчеркиваем важное значение скорейшего присоединения ко всем международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и трех Протоколов к ней;

10. призываем участвующие государства, которые не представили в срок свои доклады Контртеррористическому комитету Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, как можно скорее представить свои соответствующие доклады;

11. подчеркиваем неотложную необходимость принятия надлежащих мер по борьбе со всеми формами терроризма и транснациональной организованной преступности и настоятельно призываем участвующие государства оказывать друг другу помощь в связи с уголовными расследованиями или уголовно-процессуальными действиями в связи с финансированием или поддержкой террористических актов и отслеживать, блокировать и конфисковывать доходы от транснациональной организованной преступной деятельности;

12. подчеркиваем необходимость сотрудничества, в частности, в рамках двусторонних и многосторонних соглашений и договоренностей по предотвращению и пресечению террористических нападений и принятия неотложных мер в отношении виновных в целях формирования культуры нетерпимости к терроризму во всех его формах;

13. поощряем формирование культуры нетерпимости к терроризму во всех его формах, в частности, по мере возможности с привлечением средств массовой информации и учреждений и организаций гражданского общества;

14. приветствуем обмен правительственными экспертами в целях взаимобогащения опытом в области законодательства по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью;

15. рекомендуем международным, региональным и субрегиональным организациям укрепить свою координационную деятельность в целях максимального использования ресурсов и гарантированного предоставления необходимого содействия государствам, запросившим помощь в борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью;

16. планируем проводить оценку достигнутого прогресса путем организации регулярных последующих заседаний и обзоров в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

И

в этой связи представители каждой участвующей делегации заявляют следующее:

Республика Армения

Армения обязуется предоставить УНПООН копию законопроекта по борьбе с терроризмом и других законов, касающихся борьбы с терроризмом, в целях получения экспертной правовой помощи. Армения также обязуется регулярно сообщать УНПООН о своих ответах Контртеррористическому комитету в связи с просьбой последнего о предоставлении четвертого доклада Армении во исполнение ее обязательств по резолюции 1373 Совета Безопасности.

Армения также предоставит УНПООН Национальный план действий по борьбе с коррупцией и проект национального плана действий по борьбе с торговлей людьми в целях получения консультаций экспертов и помощи в его осуществлении.

Азербайджанская Республика

Азербайджан обязуется поддерживать контакт с УНПООН в связи с просьбой, сформулированной в третьем докладе Республики Азербайджан, представленном Контртеррористическому комитету (S/2003/85), в отношении экспертно-консультативной помощи в рамках оценки и укрепления национального законодательства.

Азербайджан признателен Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе за их консультативную помощь, предоставленную Азербайджану в осуществлении резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, и приветствует любую такую помощь с их стороны в будущем.

Грузия

В Грузии будет обсужден вопрос о создании соответствующего постоянного органа, отвечающего за проведение аналитической работы и принятие надлежащих мер, включая предоставление рекомендаций другим государственным органам в отношении мер по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью.

Грузия приветствует совместную миссию УНПООН и ОБСЕ по оказанию технической помощи и готова к ее проведению в 2004 году в целях проведения обзора соответствующего законодательства по борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью.

Республика Казахстан

Делегация Казахстана согласна поддерживать контакты с соответствующими государственными структурами и рекомендовать им принять предложение о проведении совместных миссий УНПООН и ОБСЕ по оказанию технической помощи в форме семинара или путем проведения двустороннего совещания на уровне экспертов в целях включения положений международных конвенций по борьбе с терроризмом и против транснациональной организованной преступности во внутреннее законодательство.

Кыргызская Республика

Кыргызская Республика приветствует совместную миссию УНПООН и ОБСЕ по оказанию технической помощи и готова к ее проведению в 2004 году в целях обзора соответствующего законодательства по борьбе с терроризмом и против транснациональной организованной преступности.

Республика Таджикистан

Таджикистан особо отмечает важное значение технической и материальной помощи, предоставляемой международными, региональными и субрегиональными организациями в рамках подготовки и проведения обзора законодательных актов по вопросам терроризма, торговли людьми, наркотиков, организованной преступности, отмывания денежных средств, незаконного перемещения ядерного, биологического и химического оружия и осуществления этих актов и в этой связи рассмотрит вопрос о том, чтобы обратиться в Контртеррористический комитет за помощью.

Турецкая Республика

Турция предусматривает укрепление сотрудничества с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и использование его экспертных знаний в 2004 году в целях активизации текущей работы по полному согласованию ее законодательства с резолюцией 1373 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и введения конкретного определения преступления финансирования терроризма в соответствии с Международной конвенцией о борьбе с финансированием терроризма.

Туркменистан

Туркменистан принимает к сведению предложение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе о предоставлении правовой помощи в области борьбы с терроризмом и транснациональной организованной преступностью и приветствует проведение совместной миссии этих организаций в 2004 году.

Республика Узбекистан

Республика Узбекистан приветствует инициативу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о проведении регулярных семинаров, совещаний и конференций на уровне экспертов и специалистов, которые будут содействовать более глубокому пониманию опыта государств и расширению обмена информацией в области борьбы с терроризмом во всех его проявлениях.

Мы считаем, что Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности необходимо активно придерживаться такой практики в качестве эффективного средства укрепления доверия между государствами.
